

[Text]

de lait nature. Je ne voudrais pas que nous passions toujours pour des mauvais garçons, en tranchant une question sur laquelle eux-mêmes ne se sont pas entendus. Il faut leur laisser le mois de janvier pour qu'ils essaient de s'entendre sur la question de savoir si le producteur de lait nature participera au coût de l'exportation, défrayé actuellement par les producteurs de lait industriel à raison de 52c. les 100 livres. S'ils s'entendent, on pourra dire ensemble que ça, c'est la politique établie pour l'année. On ne sera pas tout seul pour dire cela à l'ensemble du Canada.

Si l'on fait comme l'année passée, ce sera malheureux, car notre politique était bonne dans le domaine des contingentements de lait. J'en sais quelque chose pour ce qui est de ma région. Plusieurs personnes ont amélioré leur situation, mais d'autres ne l'ont pas améliorée parce qu'ils ne connaissaient pas la loi. A la fin de l'année, ils ne connaissaient pas la loi, établie depuis huit mois, parce que les associations agricoles n'avaient pas collaboré.

● 1105

**The Chairman:** I think I can say for the Committee that we will endeavour to pursue every angle of the dairy proposals and to give all producer groups every opportunity to make their proposals known to the Committee, and through the Committee to the Department and the Parliament of Canada.

**M. Lambert (Bellechasse):** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Est-ce que le Comité a établi une procédure quant à la façon d'inviter un organisme ou un témoin quelconque à venir ici pour donner des renseignements aux membres du Comité? Est-ce qu'il y a un délai d'établissement? Est-ce qu'il y a un avis à donner? En somme, quelle est la procédure?

**The Chairman:** Actually, this is the first meeting on the second day of the reconvening of Parliament and the steering committee has not as yet had an opportunity of meeting, but we will meet later today or tomorrow and discuss all the matters that you bring before us now. We will then endeavour to present to the Committee as a whole on Thursday an order of procedure which we hope will be acceptable to the Committee. Is that agreed? In other words, I cannot answer, because I would be answering only for myself and I must discuss it first with the steering committee and then we will bring to the Committee as a whole the recommendations of that steering committee as to how we will proceed in the next month.

[Interpretation]

always to have a bad reputation by deciding on a question on which they themselves are not agreed. We must give them the month of January to enable them to agree amongst themselves on the question as to whether the fluid milk producer should share in the export cost which is now paid by the industrial milk producer at a rate of 52 cents per hundredweight. If they come to an agreement we can then say altogether that this is the policy established for the year. We will not be alone in giving the message to Canada.

If we act as we did last year, it will be unfortunate, because our milk quota policy was good. I know that the situation is in my own region. A lot of people have improved their own situation, but others have not done so, because they did not know the legislation. At the end of the year they did not know what the legislation was, because the agricultural associations had not co-operated.

**Le président:** Je puis dire, au nom du Comité, que nous essaierons d'étudier chaque aspect de ces propositions et de donner à tous les groupes de producteurs l'occasion de communiquer leurs propositions au Comité, et, par l'entremise de ce dernier, au ministère et au Parlement canadien.

**Mr. Lambert (Bellechasse):** On a point of order, Mr. Chairman. Has the Committee established a procedure that will determine how we may invite an organization or a witness to come here to our meetings in order to give us information? Is there a time schedule that has been established? Is there a notice to be given? What is the procedure to be followed?

**Le président:** En fait, il s'agit ici de la première réunion, le deuxième jour de la reprise des travaux du Parlement, et le Comité de direction n'a pas encore eu l'occasion de se réunir, mais nous nous réunirons au cours de la journée ou demain pour étudier toutes les questions que vous nous soumettez maintenant. Nous essaierons ensuite de présenter à l'ensemble du Comité, à la séance de jeudi, une procédure qui nous l'espérons, conviendra au Comité. Êtes-vous d'accord? Autrement dit, je ne peux répondre, car ça ne serait qu'en mon nom personnel et je dois d'abord en parler au Comité de direction. Ensuite, nous présenterons les recommandations du Comité de direction à l'ensemble du Comité, concernant la procédure que nous suivrons au cours du mois à venir.